

Diese Montageanleitung gilt für:

Steckverbinder für Kabel

RG 405/U
These instructions apply to:

Connectors for cable

RG 405/U

Lesen Sie bitte vor Beginn der Montage diese Anleitung, die für qualifiziertes und geschultes Personal geschrieben ist, sorgfältig durch. Bei unsachgemäßer Montage ist eine Haftung bzw. Gewährleistung ausgeschlossen! Bitte beachten Sie bei Montage und Entsorgung die geltenden Umweltschutzbestimmungen!

These instructions were written for qualified and experienced personnel. Please read them carefully before starting work. Any liability or responsibility for the results of improper or unsafe installation practices is disclaimed! Please respect valid environmental regulations for assembly and waste disposal!

Werkzeuge und Materialien

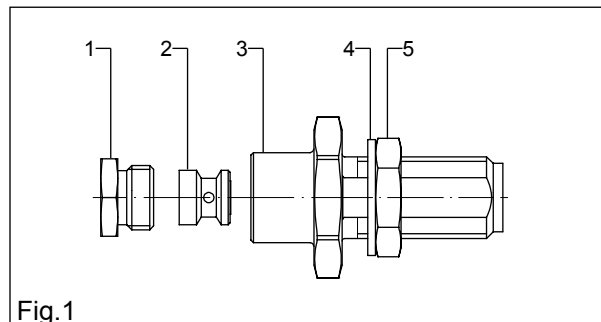
Messschieber, Feinsäge, Flachfeile, Kabelmesser, Kombizange, Rohrschneider (wenn verfügbar), Gabelschlüssel SW6 und SW11, Lötkolben 150 W mit Lot, z.B. S-Sn95,5Ag3,8Cu0,7

Tools and Materials

Slide calipers, fine-toothed saw, flat file, cable knife, engineers pliers, pipe cutter (if available), open-ended spanner 6 mm and 11 mm, soldering iron 150 W, solder 60/40-tin/lead, e.g. S-Sn95.5Ag3.8Cu0.7

Steckverbinder-Teile, Fig. 1

- a) Demontierter Steckverbinder
- 1 Schraubteil
 - 2 Löthülse
 - 3 Steckerkopf
 - 4 Unterlegscheibe
 - 5 Mutter


Connector components, Fig. 1

- a) Disassembled connector
- 1 Back nut
 - 2 Soldering sleeve
 - 3 Connector head
 - 4 washer
 - 5 nut

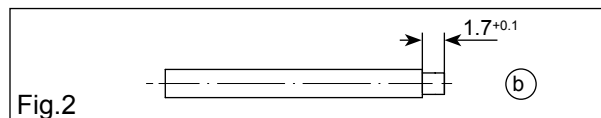
Kabelzuschnitt, Fig. 2

- b) Kabel gem. Fig. 2 absetzen. Kabelaußenleiter einsägen oder einschneiden, anschließend abbrechen und abziehen. Kabelaußenleiter entgraten.

Sämtliche Metallpartikel entfernen!

Hinweis:

Mit gealterten Kabeln werden beste Ergebnisse erreicht.


Cable trimming, Fig. 2

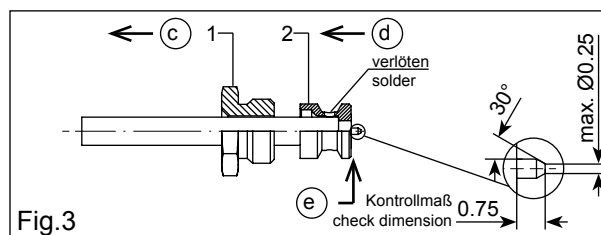
- b) Trim cable according to fig. 2. Saw or cut in cable outer conductor, then break off and remove it. Chamfer cable outer conductor. Remove all metal particles!

Note:

For best performance use aged cables!

Kabel vorbereiten, Fig. 3

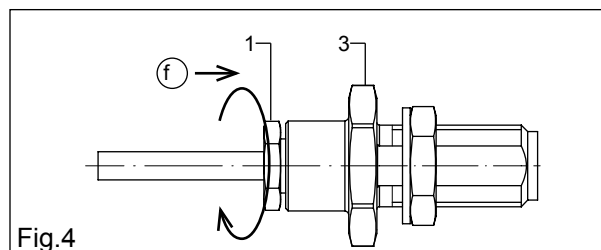
- c) Teil (1) auf das Kabel schieben.
d) Teil (2) bis zum Anschlag auf den Kabelaußenleiter schieben, fixieren und mit 150 W Lötkolben verlöten. Auf fachgerechte Lötung achten!
e) Kabeldielektrikum an der Vorderkante von Teil (2) bündig abschneiden ohne den Kabelinnenleiter zu verletzen. Kabelinnenleiter gem. Fig. 3 (s. Detail) anfasen. Sämtliche Metallpartikel entfernen!


Preparation of cable, Fig. 3

- c) Slide part (1) onto cable.
d) Slide part (2) onto cable outer conductor until stop, fix and solder it with 150 W soldering iron. Proper soldering required!
e) Flatly cut off cable dielectric at front edge of part (2) without damaging cable inner conductor. Chamfer cable inner conductor according to fig. 3 (see detail). Remove all metal particles!

Steckerkopf-Montage, Fig. 4

- f) Das vorbereitete Kabelende in den Steckerkopf Teil (3) einführen und Teil (1) mit Teil (3) verschrauben (Anzugsmoment ca. 0,5 Nm). Drehbewegung nur mit Teil (1) ausführen.


Fitting of connector head, Fig. 4

- f) Insert prepared cable end into connector head part (3) and tighten down part (1) onto it (torque 0.5 Nm approx.). Keep part (3) steady and turn part (1) only.